

# GAZETA WARSZAWSKA

**BIURO REDAKCYJNE I ADMINISTRACYJNE:**  
 Lwów, plac Smolki 3. I p.  
 Redaktor naczelny przyjmuje codziennie od godziny 11—12.  
 Listy należy frankować — Reklamę otwarte wnieść od opłaty.

**Telefony:**  
**REDAKCYJNY**  
 21—18  
**ADMINISTRACYJNY**  
 21—17

**WYCHODZI CODZIENNIE O GODZINIE 3-jej POPOŁUDNIU Z WYJĄTKIEM DNI POŚWIĄTECZNYCH**  
**REDAKTOR NACZELNY I ODPOWIEDZIALNY**  
 Dr. MARCELI SZAROTA.

**CENA NUMERU**  
**20 gr.**

**PRENUMERATA:**  
**Miejscowa miesięcznata:** bez dostawy do domu 4/80 z dostawą 5/30. **Zamiejscowa miesięcznata:** przesyłką pocztową 5/30 — Zagranicą 7/— P. K. O. Nr. 141.690.

## Ut aliquid fecisse videatur.

Pisząc o wydarzeniach, jakie rozegrały się w onegdajszą niedzielę w Warszawie i kilku innych — nielicznych zresztą — miastach Polski, używać będzie niewątpliwie przez opozycję, bardzo chętnie wyrażając „odruch społeczeństwa”. Odruch — miałyby pozostać w związku w pierwszym rzędzie z aresztowaniami, jakich dokonano ostatnio w szeregach byłych posłów.

Wszelkie twierdzenia o zaistnieniu jakinokolwiek „odruchu” społeczeństwa muszą być uznane za z gruntu fałszywe. Przywołując na pamięć historię różnych ruchów politycznych w rozmaitych państwach a także i u nas, natrafia się istotnie na momenty, które zasługują na miano „odruchów”. Wyglądają jednak one zasadniczo inaczej, aniżeli wypadki z ostatniej niedzieli. Przywołując „odruchy” — istotnie odruchowo t. zn. — a podkreślić to należy ze szczególnym naciskiem — bez jakiegokolwiek inspiracji, bez czynienia przygotowań, bez długiego zastanawiania się, w czasie nieraz kilkulgodzinnym, reagowało na pewien zaistniały fakt masowo i dobitnie całe społeczeństwo lub też poważny jego odłam.

O czemś podobnym nie było mowy w omawianym dziś przez nas wypadku: Bo, po pierwsze, nie można mówić o „odruchu” tam, gdzie od pewnego zdania „upływa” kilka dni a więc okres zbyt długi dla działań odruchowych. Powtóre wszystkie te owe czyny zostały uplanowane już w owej chwili, kiedyto stronnictwa centrolewicy zwolayı były na dzień 14 września w 20 miastach polskich wiecie, mające być dalszym ciągiem akcji, wszczętej przez blok stronnictw opozycyjnych na krakowskim zjeździe centrolewu.

Może tedy nie odruchem wprawdzie, ale wielką manifestacją zdecydowanej woli społeczeństwa, pracą w pewnym kierunku, były owe, nie bardzo zresztą tłumne, zgromadzenia ludzi w niedzielę, na ulicach Warszawy, Torunia czy gdzieindziej.

By na to pytanie odpowiedzieć, nie trzeba zbyteżnego zgłębiania arkanałowej biurokracji polityki. Wewnętrzny wygląd tego wszystkiego, co miało miejsce, bynajmniej na to nie wskazywał. Zgodnie i najautentyczniejsze relacje korespondentów warszawskich brzmiały mniej więcej tak: „Dzień piękny i słoneczny. Ruch na mieście bardzo znaczny. W Alejach Ujazdowskich mnóstwo przechodniów i spacerowiczów, wszystkie ławki zajęte. Wewnętrzny wygląd i nastój ulicy nie mówi o przygotowaniach, zbraniach, wiecach i demonstracjach. Ludność spokojna i obojętna swej wyjątkowości roboty wczornej, jakby zupełnie temi wypadkami się nie interesowała”.

Czyż zupełnie tak samo nie wyglądało we Lwowie? Piękna pogodą zapelnią to ożywionym, gwarnym tłumem plac Targów Wschodnich. Popołudniu zaroily się po brzegi lwowskie kinoteatry, wieczorem licne lokale publiczne. Ludność najzupełniej zapomniała o tem, że w dniu tym ma na czysty rozkaz manifestować. Aresztowa-

## Likwidacja strajku w Warszawie. Wszyscy robotnicy powrócili do pracy.

(Telefonem od naszego korespondenta.)  
 Warszawa, 17 września. Dziś od rana praca we wszystkich fabrykach warszawskich odbywa się normalnie.

## Wybór członków Rady Ligi Narodów nastąpi na dzisiejszym posiedzeniu Zgromadzenia.

(Telefonem od naszego korespondenta.)  
 Warszawa, 17 września. Z Genewy donoszą: Na dzisiejszym posiedzeniu zgromadzenia Ligi odbędą się wybory trzech niestałych członków Rady na miejsce ustępujących: Finlandii, Kanady i Kuby. Między innymi wysuwana jest kandydatura Chin, która na dzisiejszym zgromadzeniu mają wystąpić z wnioskiem o przyznanie Chinom prawa reelekcji, jakie posiada Polska i Hiszpania. Zgromadzenie obróć również nowych sędziów trybunału kaskiego. Dalej zostanie przedłożona zgromadzeniu rezolucja, uzgodniona definitywnie przez zainteresowane delegacje co do dalszej procedury, jaka ma być zastosowana w sprawie projektu Brianda. Rezolucja ta przewiduje stworzenie specjalnej komisji, w której reprezentowanych będzie 27 państw europejskich. Komisja pracować będzie zupełnie niezależnie od istniejących organów Ligi Narodów, korzystając jednak z pomocy sekretariatu generalnego. Zbierze się ona prawdopodobnie jeszcze w ciągu bieżącej sesji Zgromadzenia.

## Rozporządzenie P. Prezydenta Rzplitej o ochronie swobody wyborów.

Warszawa, 16 września. (PAT.) P. Prezydent Rzplitej wydał na wniosek Rady Ministrów w myśl art. 44. ust. 5 konstytucji, rozporządzenie z mocą ustawy o karach dla ochrony swobody wyborów, zmieniające ustawę z dnia 12 lutego 1930 o ochronie swobody wyborów, przeto nadającemu władzy wykonawczej. Ustawa ta z dnem ogłoszenia rozporządzenia obcego, traci moc obowiązującą. Rozporządzenie Prezydenta Rzplitej rozszerza zakres postanowień karnych ustawy z dnia 12 lutego, wymierzonych tylko przeciw urzędnikom, rozciągając je na wszystkich obywateli państwa i uznając tylko popełnienie przestępstwa przez urzędnika w czasie urzędowania lub w związku z niem za okoliczność obciążającą. Rozporządzenie rozszerza również zakres czynów karalnych, za-

brania posłów czy inne kroki. Rządu uznana za rzecz, do załatwienia w których powołany jest — tak jak w każdym prawomocnym postępowaniu — Rząd.

Wiecie i manifestacje zgromadziły bez wyjątku wszędzie znikomą ilość osób. Relacje warszawskie stwierdzają, że owa „imponująca, olbrzymia” manifestacja w stolicy, na którą zjeżdżał się rzekomo ludźmi z całej okolicy, ze wszystkich wsi i miasteczek, — nie zdolała zgromadzić nawet 3.000 ludzi. To zaś stwierdzenie, że pociągająca Rządu nie wywołała ani w przybliżeniu takowego rezonansu w społeczeństwie, jak się tego spodziewały niektóre organy prasy i jak to usiłowały mówić w opinję. Jest to dowodem tego, że społeczeństwo zobojętniało już na wszelkie hasła centrolewu i prawy, a zarazem dowodem tego, że system polityczny, którego przywódcy centrolewu są zwolennikami, system rządów szefów partji, z których każda dba tylko o swój własny interes. — nie ma w społeczeństwie żadnego oddźwięku. Frazyzy polityczne, któremi się osławiano, przetały budzić wiarę, a zdolności taktyczne ich realizatorów za-wiodły w zupełności.

## Z ostatniej chwili.

### Wyniki ciagnienia loterii klasowej.

(Telefonem od naszego korespondenta.)  
 Warszawa, 17 września. Dziś, w ósmym dniu ciagnienia Loterii Klasowej padły następujące wygrane:

- 60.000 zł. — Nr. 160169;
- 20.000 zł. — Nr. 54037;
- po 10.000 zł. — Nr. 123979;
- 131005, 168066;
- po 5.000 zł. — Nr. 141136, 145439;
- po 3.000 zł. — Nr. 39025, 132422, 37112;
- po 2.000 zł. — Nr. 63064, 68724, 45929, 52864, 57798, 70197, 71473, 90719, 119414, 124964, 170628, 174844, 176927, 198305, 197466, 202463, 25070, 36695, 80160, 160674, 177826, 188675, 199118;
- po 600 zł. — Nr. 35541, 3854, 6927, 31553, 42697, 48735, 64569, 70709, 84831, 89156, 96600, 121138, 122979, 128096, 128179, 156622, 157816, 169198, 189111, 192692, 202158, 27222, 30014, 45194, 42912, 73965, 75885, 75387, 106401, 122575, 124565, 148043, 158161, 162044, 164716, 190798, 207183, 202886.

### Proces b. posłanki Kosmowskiej.

(Telefonem od naszego korespondenta.)  
 Warszawa, 17 września. Dziś przedpołudniem w sądzie powiatowym w Lublinie rozpoczął się proces b. posłanki Ireny Kosmowskiej, oskarżonej z art. 154 części 2 kodeksu karnego. Artykuł ten przewiduje karę do 1 roku więzienia.

W chwili, kiedy całe społeczeństwo winno stać solidarnie z polskim Rządem. Znaleziono zaślepienców, ludzi nieopaczalnych, co nie zawahali się wystąpić czynnie przeciw organom policji. Popołudniem zbrodnic z punktu widzenia interesu państwowego. Nie chciano wiedzieć o tem, że metne elementy, których nie brak w naszych wyższych sferach, wykorzystują każde wystąpienie do swych zbrodniczych celów. Dopuszczono do tego, że z manifestantami centrolewu mieszały się komuniści, łowiąc w metne wodzie ryby przedwzrostkiem dla siebie.

Polityka jest w znacznej części walką. Walka nie jest więc w zakresie polityki niczem niezwykłym i anormalnym. Chodził tylko o to, żeby walka ta prowadzona była w sposób godny, żeby w konsekwencjach swych nie trafiała w Państwo, nie podważała go bytu wewnątrz i nie kompromitowała go na zewnątrz.

O tem właśnie zapomnieli aranzjerowie niedzieli.

Więc czem były niedzielne manifestacje? Były najdosłownie i bezsprzecznie wypływem zasady znanej od dawna i od dawna ośmieszanej: „ut aliquid fecisse videatur”. Ludzie, dla których „politykowanie” stało się chlebem codziennym i niekiedy wprost podstawą bytu, widząc, że czasy ostanie przyniosły im zdecydowaną klęskę na wszystkich frontach, musieli przecież dowiedzieć w jakiś sposób społeczeństwu że istnieją i „działają”.

Zdaje się, że z okazji sprawy B. Min. Czechowicza wyrzcił się ktoś złośliwie, że wynik jej był Marją Rząd. Okazało się to oczywiście słuszą gadaniną. Natomiast zdają się wskazywać ostatnie wypadki, których ukoronowaniem była miniona niedziela, na to, że opozycja znalazła swoją Marję.

Inna rzecz, że całe to porównanie nie jest zupełnie trafne. Pod Marją Niemcy stanęli do walki ze swym wewnętrznym wrogiem. Na ulice polskich miast pchnięto bezkrytycznie masy do walki z własnym Rządem. Pchnięto w tym samym dniu, kiedy w Niemczech odbywały się wybory pod hasłem rewizji granic polskich! Zatem



# Wrzenie rewolucyjne w Argentynie.

**Walka dwóch partii. — Bezpośrednie przyczyny. — Terror. — Jeszcze nie koniec.**

Meksyk, Boliwia, Peru, Argentyna... Oto centra ostatnich, tak częstych teraz rewolucji w Ameryce Południowej (z wyjątkiem oczywiście północno-amerykańskiego Meksyku). Obecnie zaś zaczyna się już coś przebiekać o Brazylii i Urugwaju. Jaką epidemię rewolucyjną opanovała druga półkula.

Republika argentyńska, jak większość republik południowo-amerykańskich, ma ustroj państwowy oparty na wzorce Stanów Zjednoczonych A. P., z tą samą siłą władzy wykonawczą, skupioną w ręku prezydenta, który powołuje sobie do pomocy w rządzeniu ministrów. Ministrowie nie są przeto odpowiedzialni przed parlamentem, lecz przed prezydentem, który znowu wybrany w powszechnym głosowaniu ludności, odpowiedzialny jest przed narodem.

Podobnie i układ sił partyjnych w Argentynie niewiele różni się od stosunków, panujących w U. S. A. Układ ten wyraża się już oddawna w dwupartyjności. Z początku dominowała w polityce wewnętrznej partia konserwatywna, złożona z bogatych farmerów i hodowców, plantatorów i eksporterów. Liberali, grupujący inteligencję mieszką, byłyby słabsi, by odgrywać jakąś poważniejszą rolę w życiu politycznym kraju, a już o udział w rządach pokusić się nawet nie mogli. Drobni rolnicy, a właściwie robotnicy rolni, zależni w zupełności od plantatorów, nie mieli w wyborach nic do powiedzenia, a stepowi gauchowie nie wiele się nimi interesowali. Okoliczności te pozwalały konserwatom na bezpośrednie rządy krajem. Rządy te nie były zresztą złe. Przeciwnie. Konserwatyści zauważyli, że wójsko ma niewyłącznie urodzajności ziemi, przy niezmiernie słabym zaludnieniu kraju, należy szeroko otworzyć wrota dla imigracji europejskiej. W ten sposób liczbą ludności zwiększyła się w ciągu ubiegłego stulecia dziesięciokrotnie (z miliona na 9 milionów), ale równocześnie Hiszpanie stracili charakter właściwych panów Argentyny. W miarę napływu i naturalizowania się przybyszów, rozrostali się istniejące już większe skupienia, powstawał stan średni i proletarij mieszką. Te właśnie okoliczności wykorzystał bank francuskiego pochodzenia, Irigoyen, i stworzył partję radykalną, Irigoyen, która spowodowała zupełny upadek liberalów. Część z nich przeniosła się do konserwatystów, część pod sztandary nowego przywódcy.

I teraz dopiero rozpoczęła się właściwa walka o władzę w kraju, która z wybuchem wojny światowej doprowadziła radykałów do zwycięstwa, a Irigoyena wyniosła na urząd prezydenta. Już wówczas dał się on poznać, jako człowiek niewyjąkłej energii, o zacięciu dyktatorskim, co jednak odpychało oden wolech Argentczyków i pomogło konserwatom do odzyskania władzy, gdy skończył się okres legislacji.

Ale w ubiegłym roku nadszedł termin odnowienia legislacji i Irigoyen odniósł niebawem wprost triumf, wybrany ponownie prezydentem olbrzymią większością głosów. Ale... Przeszło półtęsi starca, odznaczający się prawdziwym spartanizmem, niewyjąkły skromny w swych wymaganiach, zdaje się, zdziwiał trochę, a z dawnej jego energii pozostały tylko ślady. Wybrany prezydentem, nie zamieszkał wcale w pałacu prezydenckim, lecz pozostał w swem bardziej anielskim skromnym mieszkaniu w małej uliczce nad jakimś kramem, dokąd zmuszeni byli przychodzić ministrowie. Ministrowie ci, wskutek zaniku energii u starca, dobrani zostali przed niego tym razem dość nieszczęśliwie. Brak jednomyślności między ministrami spraw wewnętrznych i wojny (dwa najważniejsze re-

sorsy w Argentynie) wywołał ogólne osłabienie rządu, z czego skorzystali przeciwnicy. Oddzielno dobrowolnie od świata wielki samotnik nie widział symptomów zbliżającej się katastrofy, czy też nie miał już na tyle woli, by usunąć niezgodnych ministrów i powołać nowych.

W Argentynie słuchacze uniwersytecki i oficierowie rekrutują się z możnych rodzin rolniczych i kupieckich, prawie wyłącznie konserwatywnych, lub z konserwatywnymi sympatyzujących. Oni też wywołali ruch rewolucyjny, pociągali za sobą armję i błyskawicznie niemal opanowali sytuację,

głosząc światu, że cała ludność jest z nimi. Wiadomości te nie mogą być jednak prawdziwe, gdyż od chwili opanowania władzy w stolicy, co dnia wzbuchają rozruchy. To ludność, która zachowała swą wierność dla starego radykała, teraz dopiero oprzytomiała i zdala sobie sprawę z tego, do czego doprowadziła bierność prezydenta, niezgoda ministrów i brak należytego odporu ze strony ludności. Zaś rząd wojskowy, chcąc za wszelką cenę utrwalić władzę tymczasową, sprawowaną w imieniu konserwatystów, zamierza zdusić w zupełności ruch radykalny i w tym celu chwycił się naj-

## Dalsza dyskusja nad planem Brianda.

**Mowa Curtiusa.**

Genewa, 16 września. (PAT.) Swjaci Ag. Tel. donosi: Ważnym wydarzeniem połącznego posiedzenia Zgromadzenia Ligi Narodów była oczekiwana z napięciem z najrozmaitszych powodów nowa niemiecka mowa ministra spraw zagranicznych dra Curtiusa. Wspomniał on o 4-letniej działalności w dziedzinie polityki międzynarodowej i zaznaczył, że rozwój stosunków międzynarodowych za to 4-letnie przyniósł Niemcom niejedno rozczarowanie. Jednakowoż zasadniczo postawa Niemiec w stosunku do Ligi Narodów i ich współdziałania z tą instytucją międzynarodową nie zmieni się, niezależnie od tego, czy wnetro-polityczne konstatacje w Niemczech miałyby się zmienić, czy też nie. Dr Curtius w sposób zdecydowany domaga się usunięcia przyczyn konfliktów, a następnie z całym naciskiem wskazał na konieczność przypięszenia rozbrojenia. Niemcy są w najwyższym stopniu rozczarowane obecnym stanem rzeczy, który ich zda-

niem jest nie do utrzymania. Dalej Curtius poruszył jeszcze sprawę mniejszości, w zakresie której jego zdaniem również jest konieczne nowe uregulowanie w interesie utrzymania pokoju. Kończąc swoją mowę Curtiusa dotyczyła doniesłej sprawy kryzysu gospodarczego oraz idei federacji europejskiej, której Niemcy tem chętniej mogą przyklasnąć, że spodziewają się, iż w związku z tą ideą mogłyby być przygotowane nowe drogi dla gospodarczego rozwoju świata. Trudności gospodarcze ciąży na Niemczech wielkim brzemieniem. Niemcy, dodatkowo obciążone wielkimi świadczeniami reparacyjnymi, odczuwają kryzys światowy w stopniu wyższym, aniżeli jakikolwiek inny kraj. Zdradzając z całą stanowczością popiera myśl kooperacji europejskiej i specjalnie kooperacji gospodarczej. Wszelako oczekuje, że przystąpi się do nowych rozwiązań w sposób zakrojony na wielką skalę. Mowa ministra Curtiusa przyjęta została oklaskami.

## Przemówienie Ministra Zaleskiego.

Genewa, 16 września. (PAT.) Na dzisiejszym popołudniowym posiedzeniu Zgromadzenia Ligi Narodów Minister Zaleski wygłosił następujące przemówienie:

Debata nad działalnością Ligi Narodów od ostatniego Zgromadzenia, prowadzi nas z jednej strony ku wielkim zagadnieniom, kterimi zajmowaliśmy się w ciągu lat ubiegłych, z drugiej strony powstawały nowe zagadnienia. Jest zupełnie normalne, że zagadnienie rozbrojenia, o kterém czcigodny pan Henderson mówił, zajmuje zawsze wiele miejsca w naszych debatach. Jakby nie było, nagłość zagadnienia rozbrojenia z punktu widzenia socjalnego i finansowego wobec ciężkiej sytuacji gospodarczej, w jakiej znajduje się obecnie cały świat i wobec koniecznego dla wszystkich państw ściśnienia wydatków budżetowych, rzuca się wszystkim w oczy. Jest zupełnie jasnym, że to wielkie zagadnienie musi być przedewszystkiem rozpatrywane w płaszczyźnie pokoju i bezpieczeństwa.

Delegat Wielkiej Brytanji powiedział w swoim wybitnym przemówieniu: „Bezpieczeństwo i rozbrojenie są tak ściśle ze sobą związane, że jedynie traktat powszechnego rozbrojenia może uchronić świat od wojny”. Jest to zupełna prawda, zwłaszcza co się tyczy pierwszej części tego zdania. Bezpieczeństwo i rozbrojenie są istotnie tak ściśle ze sobą związane, że jest zupełnie niemożliwe przystąpić do jednego z tych zagadnień, nie dotykając drugiego. W tej żywoj sprawie strzeżmy się, proszę Panów, by nie wyjść poza rzeczywistość. Skłaniamy się ku rozwiązaniu tego zagadnienia w całości, rozwiązaniu, które zapewnia państwom bezpieczeństwo, pozwoliliby im bez obawy dokonać rozbrojenia.

Oprócz kwestji podnoszonych w

prostszego w takich razach środka — terroru. Rozstrzelują się w bi. ministrów, posłów, senatorów, urzędników i obywateli, ujętych z bronią w rękę. Czy ten system okaże się zbawienym, należy wątpić. Bierny dzisiaj żołnierz, idący za oficerem, łatwo może zostać uświadomiony co do celów, jakim służy, a wówczas odwet może być jeszcze bardziej krwawym. Dziś wszystko przemawia za tem, że mimo zwycięstwa gen. Urugu, okres rewolucyjny bynajmniej w Argentynie się nie skończył, co w Buenos-Aires, gdzie konserwatywni Hiszpanie są w znacznej mniejszości, jest szczególnie niebezpieczne. Cordoba, Mendoza, Tucuman — główne gniazda konserwatystów są daleko, a w dwumilionowej stolicy przemawia ludność, nie mająca z konserwatystami nic wspólnego. A S-ki.

wykazała olbrzymie miejsce, jakie zajęły w naszych zainteresowaniach zagadnienia natury ekonomicznej. W myśl tych zasad, Rząd polski powołał inicjatywę zwolnienia konferencji rolniczej, w której wzięły udział polski, Bułgaria, Estonia, Węgry, Łotwa, Rumunia, Czechosłowacja i Jugosławia, a która obradowała w Warszawie. Jak się panowie mogli przekonać, uchwały powzięte przez konferencję warszawską, która jest logicznym następstwem porozumienia państw nadbałtyckich, zawartego w Bukareszcie i Sinaju, lecz rozszerzonym co do liczb państw uczestników i co do poruszanych zagadnień, mają charakter postanowień i wskazówek do projektu, zmierzającego do połączenia gospodarczego tych państw.

## Zastępca szefa gabinetu Ministra Spraw Wojsk.

Warszawa, 17 września. (PAT.) Dnia 1 października br. zastępcą szefa gabinetu Ministra spraw wojskowych objmie major dyplomowany Józef Wróblewski.

## Studenci lotewscy w stolicy.

Warszawa, 17 września. (PAT.) W Warszawie bawiła przed jeden dzień wycieczka studentów lotewskich w liczbie 10 osób. Wycieczka ta w drodze powrotnej z Żyrychu zatrzymała się w Warszawie.

## Zamierzenia rządu Rzeczy.

Berlin, 16 września. (PAT.) Rząd Rzeczy na dzisiejszym posiedzeniu badał syntezę, wynikającą z rezultatów wyborów, przyczem postanowiono, że należy przeprowadzić energicznie nadal rozpoczęty program i przedstawić nowemu Reichstagowi jasno sprzecywno swoje projekty. Termin zwalnia parlament ustalono na dzień 13 października b. r.

## Tragiczny wypadek w ambulansie pocztowym.

Wilno, 16 września. (PAT.) Po przybyciu pociągu osobowego na stację w Baranowiczach, służba stacyjna, widząc, że drzwi ambulansu pocztowego Nr. 307 są zamknięte i nie odpowiada na pukanie z zewnątrz, przystąpiła do wyważenia drzwi. Wewnątrz znaleziono urzędnika ambulansu Zbigniewa Budziszewskiego i jego pomocnika Antoniego Wśniewskiego leżących na podłodze wagonu bez oznak życia. Wezwano natychmiast lekarza, który stwierdził silne zatrucie gazem świetlnym. Zatrutych zabralo Pogotowie ratunkowe i przewieziono do szpitala miejskiego, gdzie zdołano przywrócić ich do życia. Dochodzenie wykazało, że zbiornik gazowy posiadł kran bez kurka, co było właśnie przyczyną wypadku.

Debata, jaka się toczy od kilku dni,



# Zagadnienie likwidacji światowej 10-miljonowej armii bezrobotnych.

W trzech głównych państwach przemysłowych: Stanach Zjednoczonych, Anglii i Niemczech liczy w tej chwili armia bezrobotnych 10 milionów osób. Wobec przedłużania się kryzysu zaczynają się w tych krajach pojawiać nowe projekty, mające na celu likwidację tej wielkiej klęski społecznej. I tak wystąpił niedawno Henry Ford na zebraniu w Windsor, w kanadyjskiej prowincji Ontario, z propozycją, zaprowadzenia 10-miesięcznego roku pracy. Przez 10 miesięcy byłoby fabryki nieczynne, robotnicy musieli by w ciągu roku tak układać swój budżet, żeby mieć zapewnione w części utrzymanie w okresie tych przysmów fery, część zaś w formie utropego wypłacali fabryka. Na tej drodze będzie można zrealizować, dostosować produkcję do istniejących możliwości zbytu. Wystąpieniem swoim obalił Ford dotychczasowe swe poglądy na nieograniczoną ilość zbytu towarów pod warunkiem, iż cena ich będzie stale malała, przynajmniej niejaką do tego, iż istnieje maksimum produkcji, którego nawet obniżka cen nie da się przekroczyć.

W Anglii zajęły się sprawą bezrobocia Izby Handlowe, zamknęło je to, iż przekroczyło ono znowu cyfrę 2 milionów osób, podobną jak to miało miejsce w dobie największej depresji powojennej w roku 1920/21. Wysłuchni one cały szereg żądań gospodarczych, jak ochrona krajowego rynku, obniżenie taryf transportowych, utrudnienia dla importu obcych towarów oraz projekt zorganizowania pomocy finansowej dla osób emigrujących do kolonii.

Jednakowoż najciekawsze są projekty niemieckie. Jeden z nich wysnuwany przez narodowych-socjalistów z pod znaku Hitlera domaga się zaprowadzenia przymusowego roku pracy dla wszystkich 18-letnich, którzy w ten sposób odczują rynek pracy o jeden rocznik, liczący przecież kilkaset ty-

sięcy ludzi. Podobna „armia pracy” istnieje już w Bułgarii.

Drugi projekt, wysunięty przez pewne koła gospodarcze, domaga się, za wzorem Forda, skrócenia jednakowoż nie roku, ale dnia pracy do 6 godzin, żeby móc wprowadzić do fabryki drugą zmianę robotników. Zamysł jest 12-14 godzin, co umożliwiłoby ich szybszą amortyzację, a więc i ewentualną obniżkę cen towarów. Przypomina to społeczno-gospodarcze posunięcie sowieckie, które zaprowadziło niedawno 7-godzinny dzień pracy, reklamując go, jako wielką zdobycz socjalną, gdy de facto chodziło, jak widziano na przykładzie niemieckim, o zabieg racjonalizacyjny w walce z bezrobociem, również i tam bardzo znacząco. Trzeci wreszcie projekt niemiecki, zupełnie fantastyczny, domaga się usunięcia kobiet od warsztatów pracy i

wprowadzenie na ich miejsce, naturalnie tam, gdzie się to da, mężczyzn.

Zwoleniecy tego ostatniego projektu rozumują w następujący sposób. W chwili obecnej pracuje w Niemczech 12 milionów kobiet, na ogólną ich liczbę 33 milionów. Z tego przypadku na służbę domową 1,4 mil., na samodzielnie 1,1 mil., zostaje zatem tylko 9 i pół mil. kobiet, z których 20% da się zastąpić przez mężczyzn. Historia gospodarcza świata zna podobne posunięcia, kiedyś korzystał przemysł z taniej siły dzieci, co obecnie jest ustawowo zakazane, podobnie należałoby obecnie na jakiś czas ograniczyć pracę kobiet. Trudno bowiem tolerować, twierdzą ci nowocześni antyfemiści, stan w którym miliony zdrowych mężczyzn chodzi na spacer z braku zajęcia, gdy równocześnie miliony kobiet marują zdrowie w zgola nieodpowiednich dla nich warunkach.

Jak zatem widzimy, projektów nie brak: Ford chce posłać bezrobotnych na wakacje, Anglia do kolonii, a Niemcy albo młodocianych do koszar, albo kobiety do domu. J. B.

ścickiego oraz Wodzą Narodu i twórcy Armii Polskiej Marszałka Józefa Piłsudskiego. Okrzyki te zebrani żołnierze trzynokrotnie z entuzjazmem powtórzyli.

Uroczystości zakończyła się odśpiewaniem modlitwy wieczornej oraz „Roty”.

Dziś o godz. 9-tej rano odbędzie się na dziedzińcu koszar uroczystość Msza polowa poczem nastąpi rozdanie nagród męczownikom drużynom za zwały łączności, pionierkie i marszowe i Dywizji piechoty. O godzinie 12-tej obiad żołnierski, zaś wieczorem przyjęcie w kasynie oficerskim.

## Wypadek znanej sportsmenki.

Warszawa, 17 września. (PAT.). Znakomita sportsmenka Stanisława Walsiewiczówna została wczoraj okradziona. W czasie gdy Walsiewiczówna nadawała na poczeki głównej list, nieznanymi sprawcami skradli jej torbę, w której znajdowały się dokumenty niezbędne do powrotu do Ameryki.

## Tragiczny wypadek w garażu.

Wilno, 16 września. (PAT.). W nie dzielę w nocy, w garażu autobusowym, mieszczącym się na Zwierzynieckiej wydarzył się następujący wypadek. Jan Rydlowski i konduktor Kowarski, po wprowadzeniu autobusu do garażu, rozpoczęli oczyszczać wóz przy zapalonej świecy, nie widząc, że obok znajduje się benzyna. W pewnej chwili nastąpił wybuch i garaż stał w płomieniach. Rydlowski i Kowarski usiłowali wypchnąć autobus z garażu, jednak nie zdążył tego dokonać, gdyż objęły ich płomienie. Nie mogąc uratować wozu, wyskoczyli obaj na podwórze, gdzie na krzyk nieuczestnych pośpieszających z pomocą policjanci, którzy zdążyli ogień ugasić. Ofiary poparzenia przewieziono w stanie bardzo ciężkim do szpitala.

## Święto pulkowe 26 p. p.

Lwów, 17 września. (PAT.) W dniu dzisiejszym 26 p. p. obchodził swoje święto pulkowe. Przedzielni tego święta tradycyjnym zwyczajem poświęcony był uczczeniem poległych. Wczoraj o godzinie 9 rano odbył się w kociole garnizonowym OO. Jezuitów nabożeństwo żałobne za dusze poległych, na które przybyli przedstawiciele władz wojskowych, korpus oficerski 26 pp. oraz cały pułk w komplecie.

Wieczorem na dziedzińcu koszar pułku przy ul. Kleparowskiej odbył się uroczysty apel wieczorny. Oddział pułku ustawił się w orywniku do końca dziedzińca, przed frontem zaś stała miejscowa kompania oficerska z rodzinami. Przybyło również wiele osób z pośród ludności cywilnej. Wielki dzień dzisiejszy koszarowy ogłoszono był zresztą pochodniąmi, zaś przed pomni-

kim Żołnierza ustawiono wartę honorową.

Na wstępie uroczystości trębacz pulkowy odegrał „Hasło wojska polskiego” poczem dowódca pulku pułk. Bolesław Pytel odebrał raport i wśród dźwięków marsza odbył przegląd oddziałów. Następnie porucznik Piłszak odczytał krótki zarys historii pulku w opracowaniu kapitana Kreisa.

Po odegraniu przez orkiestrę marsza pulkowego układu kapelmistrza porucznika Sztyfarsa adiutant kapitan Myczkowski odczytał nazwiska poległych na polu chwały oficerów, podoficerów i szeregowych pulku. Orkiestra odegrała marsz Żałobny Chopina.

Wreszcie przemówił krótko do żołnierzy dowódca pulku pułk. Pytel, kończąc okrzykiem na cześć Najjaśniejszej Rzeczypospolitej, p. Prezydenta Rzeczypospolitej Ignacego Mo-

PROF. Dr. WITOLD TASZYCKI.

## Cyzjojany polskie.

Zastanówić musi każdego przedziwny ten wyraz. Cyzjojan. Cóż on znaczy?

Cyzjojanem nazywamy w pierwszym rzędzie łaciniści, później także w naszym języku ułożony, kalendarz wierszowany, podający wainięznie stałe (nieruchome) święta w każdym miesiącu przez cały rok, a przez to ułatwiający orientację w datach dziennych wogóle.

Kalendarzyki takie składają się z dwóch lub dwuwierszowych zwrotek — po jednej na każdy miesiąc. Ilość zgłosek w dwuwierszu równała się liczbie dni miesiąca. W dwuwierszu zaś należało włożyć i nazwy świąt (oraz) miesięcy i imiona świętych, lecz z miesiącem trzeba się było bardzo liczyć.

Jakże więc sobie radzono? Prostu obcinano niektóre wyrazy w ten jednak sposób, aby były w zgodzie z wymogami całości zwrotki i łacinickiego wiersza, którego budowa na innych opierała się zasadach, aniżeli wiersz polski. A później zarówno wyraził całe jak i skrócone układano tak, że miejsce pierwszej zgłoski wyrazu w wierszu wskazywało na datę dnia świątecznego czy też dnia, w którym Kościół czerpał pamięć świętego. Każdy dwuwiersz stanowił zamkniętą w sobie całość i winien był dawać jaki taki sens.

Nazwa cyzjojan pochodzi od dwu pierwszych wyrazów pierwszej kalendarzowej zwrotki: Cizio Jan-u-s. Wyraz pierwszy oznacza Obżęzanie Pana Jezusa, obchodzone dnia 1 stycznia, wyraz zaś Jan-u-

mieniem bożka, od którego Rzymianie urobili nazwę pierwszego miesiąca w roku (Jan u a n u s = styczeń), przejętą także przez Kościół katolicki.

Kalendarze tego rodzaju początkiem swoim sięgają jeszcze czasów średniowiecza, zna ją już dobrze w. XIV, a kończą żywot dopiero gdzieś u schyłku w. XVII.

Należą one do rzędu wierszy mne-motechnicznych, którym obce były jakiegokolwiek cele artystyczne i zadaniem ich było tylko ułatwić zapamiętanie pewnych obowiązujących przepisów, w. kościelnych. W wiersze więc układano dziesięcioro przykaz, sześć uczynków miłosiernych i t. p.. W wiersze ujęto także kalendarz. Wierszowane te utwory wywodziła niewątpliwie potrzeba szkolna i w szkołach szczególnie jej pielęgnowano.

Pamiętamy bodaj wszyscy z naszych lat szkolnych szuczki przereżone, przy pomocy których wpaiano nam w głowy reguły grammatyczne i wyjątki, matematyczne wzory i prawa. Pomnę, jak w 1-szej klasie gimnazjalnej pomógł nam do wyuczenia się zaimków łaciničkih następujący wierszyk:

Idem, eadem, idem,  
Idzie żydówka z żydem;  
Hic, haec, ho  
Zyd kopną żydówkę w bok.

Na wzór cyzjojanów łaciničkih poczęto podobne kalendarze układać również w językach narodowych,

I te nowe kalendarze nazywamy potaremu cyzjojanami. W języku polskim układano je także.

Znamy ich kilka, z tych dwa średniowieczne... Jeden z nich pochodzący z pocz. w. XV wydrukował prof. Jan Łoś w „Materiałach i Pracach Komisji Językowej Polskiej Akademii Umiejętności” w r. 1912, drugi zaś, ułożony w r. 1471, ogłosił ks. prof.

I.  
No-we la-to i Krze-ny 20, to nam  
18 21 25 26  
I Frysk-ę i Jan-ię-szk-ę i Pa-szka,  
Policzmy zgłoski. Naliczymy ich  
31, t. zn. tyle, ile dni ma styczeń.  
Zgłoski wydrukowane tłustym drukiem oznaczają dzień, w którym obchodzimy święto Nowego Roku (1)

II.  
Daj Gronnicę Jag. Dorocie, Ponce,  
2 5 6 8  
Miego psuję; wie Piotr i Maćk, iż zły  
24 25  
Zgłoskę 28. Jag. oznacza Jagatę  
czyli Agatę, Plonka to Apolonia, zaś

III.  
Wozł płot Wicława, boć sieje kapusć  
4 6  
Grze-gorz, Długoz  
12  
I Gerruda i Bieniek, świętą Matkę  
Bożą m... ma.  
Zgłoskę 31. Wicława = Wacław,  
którego święto obchodzone dawniej  
w diecezji krakowskiej dnia 4 marca.  
Długoz jest polskiem tłumacze-

IV.  
Lżykwiat ma Ambrożego świętego  
4 6  
Grodzić trawę każe Wojciech, Marek,  
20 21  
Dwuwiersz ten jest o jedną zgłoskę  
za długi; powinien ich mieć 30,  
ma ich tymczasem 31. Złębyczna  
zgłoska wypada między św. Tybur-

Jan Fijałek w „Pracach polonistycznych” ofiarowanych Janowi Łosiowi, wydanych pod koniec r. 1927.

Odnieziony przez ks. Fijałkę za-byttek podają poniżej, zmieniając jednak jego dawną pisownię na nowo-żytną. Na jego podstawie będzie można wyrobić sobie najlepsze wyobrażenie o tem, jak wyglądały nasze cyzjojany.

1.  
daj wszem nasz Bo-że,  
st-y-c-e-n-i-ę Kr-ó-l-ź-di.  
czy Trzech Trz-ó-ł (6) lub też czymy  
pamięć św. Pryski (18), Angielski (21)  
i Pawła (25), Paszek bowiem jest daw-  
nym zdrobnieniem imienia Paweł.

2.  
Boż-ą m... ma.  
niem łacinickiego imienia Longinus.  
Bieniek jest zdrobnieniem imienia  
Benedykt.

3.  
brata Tyburcego;  
ten sieje mak.  
cym a Wojciechem, którego święto,  
gdyby liczył dokładnie, winno wy-  
paść 24 kwietnia. Kościół zaś obcho-  
dził je zawsze 23. Trzeba więc tu by-

# Zjazd Delegatów Związku Drużyn Ludowych Mocarstwowej Polski.

W dniu 14 b. m. w sali Malopolskiego Towarzystwa Rolniczego przy ul. Kopernika 20, odbył się I Walny Zjazd Delegatów Wojew. Lwowskiego Związku Drużyn Ludowych Mocarstwowej Polski.

Na Zjazd przybyło około 200 delegatów z różnych woj. Malopolski, Wschodniej, oraz władze centralne tegoż Związku z Warszawy, w osobach P. Prezesa Zarządu Głównego p. Gedroycia, Komendanta Głównego p. Rowmund Pilsudskiego i p. Henryka Dziedzica.

Zjazd zaszczyli swą obecnością Reprezentanci Władz, a to: P. Radca Kiljan, reprezentował p. Wojewode Lwowskiego, p. Mossakowski, reprezentował Wydział Rolny Województwa lwowskiego, Malopolskie Towarzystwo Rolnicze reprezentowali pp. Prezes Luszczyński, oraz p. Sozański, Komendę Obrodu P. W. i W. F. przy 40 p. p. por. Hamel.

Zebrańie zagałi Przewodniczący Komitetu Organizacyjnego p. Jan Surmak, który wniósł okrzyk na cześć Rzeczypospolitej, Pana Prezydenta Mościckiego i Marszałka Pilsudskiego, okrzyk ten trzykrotnie powtórzony został przez zebranych, ukłosa związkowa odegrała Hymn Narodowy.

Po zagłoszeniu wybrano Prezydium Zjazdu, w osobach p. Gedroycia jako Przewodniczącego, Surmaka jako sekretarza oraz 6 asessorów.

Referat o pracy nad młodzieżą wsi, wygłosił p. H. Dziedzic, poczem kolejno zabierali głos, p. Mossakowski, Rowmund Pilsudski i p. Gedrocy.

Po przemówieniach wybrano Zarząd Wojewódzki Związku, w składzie następującym: Prezes p. Rowmund Pilsudski, wiceprezisi p. Tadeusz Dziedzic, Jan Surmak i Marcin Kaniak.

Sekretarz p. Edward Messner, skarbnik p. Rena Srokówna, oraz 8 miu-

czeków Zarządu.

Na zakończenie Walny Zjazd uchwalzył wysłać depeze holdownicze do Pana Prezydenta Rzeczypospolitej, Marszałka Pilsudskiego, Prymasa Hłonda, Ministra Składowskiego, Ministra Rolnictwa Janty-Polczyńskiego, Ministra Reform Rolnych Staniewi-

cza, Gen. Dreszera, Wojewody Nakonecznikow-Klukowskiego, Gen. Popowicza i Dyrektora Państwowego Urzędu P. W. i W. F. pułk. Kiliński-go.

Następnie uchwalono szereg rezolucji, które zostaną wręczone Władzom państwowym.

Po zakończeniu obrad uformował się pochód z orkiestra na czele, który udał się na zwiedzenie Targów Wschodnich.

muzyków coraz więcej zaufania, zwłaszcza jego dynamika i wcale precyzyjnie kontrastowane brany instrumentalnych. Insencjażna znana. Skróty nie wszędzie są usprawiedliwione.

Dalszej pracy oczekujemy z zecerem zainteresowaniem.

Dr. Seweryn Barbag.

## Komunikat oficjalny w sprawie strajku.

Warszawa, 16 września. (PAT.) Komisariat Rządu komunikuje: W dniu 15 września b. r. Rada Związków Zawodowych m. stol. Warszawy uchwaliła proklamowaną na dzień 16 b. m. strajku powszechnego w komunikacji, przemysle i zakładach użyteczności publicznej. W godzinach przedpołudniowych strajkowały kawkowiek lub częściowo następujące fabryki: Lilpop, Rauh i Loewenstein, około 1.800 osób, Polskie Zakłady Lotnicze około 300 osób, dawniej Rohn Zieliński obecnie Delfin 180 osób, Norblin 100 osób, Warszawskie Miłny Parowe 50 osób, fabryka Plutos 180 osób, ogółem około 3.000 osób.

Warszawa, 16 września. (PAT.) Po mimo agitacji i wydania specjalnych ulotek, wyrywających do strajku powszechnego, ilość strajkujących w ciągu dnia nie tylko nie powiększyła się, lecz nawet zmniejszyła. Poza nieliczne przedsiębiorstwa, w których strajkowały kawkowiek lub częściowo od rana, w żadnych innych praca w ciągu dnia nie została przetrwana, a nawet w niektórych, jak n. p. Parysu, Zakładach Lotniczych, część strajkujących przed południem przystąpiła do pracy. Wszystkie zakłady użyteczności publicznej i instytucje komunikacyjne, tramwaje, autobusy, koleje i warszaty kolejowe i wielkie przedsiębiorstwa, jak n. p. „Parowozy” pracowały kawkowiek normalnie. Na około 200.000 robotników w Warszawie, wzięło udział w strajku około 3000.

## Z Teatru Wielkiego.

### „BORYS GODUNOW” opera Mussorgskiego.

„Borys” Mussorgskiego w wielobarwnej instrumentacji Rimskiego-Korsakowa stawia wykonawcom skomplikowane i niebezpieczne postulaty artystyczne. Styl muzyczny „Borysa” jest niejako protoplazmą późniejszego naturalizmu, wyzyskane skrajnie i genjain e przez R. Straussa. W każdym razie opera Mussorgskiego jest antytelem amnezycznej i głupiej koloratury w epoce wielkiego „bel canto”, technicznie zaś styl „Borysa” w zakresie wokalizmu zbliża się raczej do deklamacyjnej muzyki Wagnera, czyli do radykalnej prozodii, wyrażającej się w idealnej kongruencji akcentów metrycznych oraz stosunków rytmicznych słowa i śpiewu. Orkiestra Mussorgskiego, która w przeciwieństwie do orkiestry Wagnera stanowi wprawdzie tylko tył, wykazuje jednak znaczną przewagę w charakterystyce muzycznej i w koloryce ponurych i tragicznych i tragicomicznych splotów instrumentacyjnych nad innymi operami współczesnymi, poza Wagnerem (1875).

Przedstawienie lwowskie można skwalifikować jako zapowiedź poważniejszych dążeń artystycznych w porównaniu z mierzą ją ubiegłych. Większość problemów uznać należy za pomyślnie rozwiązana. Przedewszystkiem wyczuwa się przesłanie grodkie o całokształt dzieła, podczas gdy dotąd zwykło się uważać operę za te-

uren wokalnych zapasów między żądaniem taniego aplauzu śpiewakami. W tym wypadku współpraca wykonawców dałi idei czystej sztuki jest niewątpliwie zasługą reżysera dyrektora Zaleskiego, który sam z dużym talentem odzworzył wewnętrzny tragizm „Borysa”, jednolity w masce, gestach i śpiewaniem słowie, oraz psychologicznie prawdziwy (bez teatralności i niewarygodnego patosu). Obok „Borysa” p. Zaleskiego wymienić współrzędnie warościwo kreacje p. Czarneckiego (Dymitr) i p. Ujeźki (Warłam). Obaj wykonawcy umieją rzeczwiście śpiewać i posiadają prawdziwą dyspozycję muzyczną. Zestawienie Warłama i Kardynała w „Zydydów” w aktorskim opracowaniu p. Ujeźki pozwala ocenić nieprzeciętną rozpiętość artyzmu tego śpiewaka. Panie Hoffmannowa (Maryna Miszcówna), Fontanówna (Fiodor) i Kisielcowa (Ksenia) osiągnęły naogół wokalnie i sceniczenie odpowiednie niveau i pozostawili sympatyczne wspomnienie w pamięci słuchaczy i widzów. Kolejno wypad przypomnieć starannie studium p. Lwowskiego (Suzjicki), udatną postać p. Hingelów-Niania) i świętą maskę p. Gruszewskiego (Missail). Kreacje p. Sobolewskiego (Szyznarką) i p. Larińskiego (Pimen) nie przemówiły mi do przekonania ani śpiewem ani grą.

Dyrygent p. Massini zyskuje wśród

ło przynajmniej w liczeniu dać świętacznych poprawić przeczoście autora cyzojajana. — Łyżkwiat znaczyl

w staropolszczyźnie to samo, co kwiecień.

V. Filip, Krzyż Tworowski dał, Stanisław przyniósł siostrze Zofce; Maj drze lyka, szuka wilka, Urban to jest lata pan. Złogosek 31. Krzyż oznacza święto znalezienia św. Krzyża. Tworek jest zdrobieniem imienia Tworzylan, bę-

dającego spolszczoną formą Florjana. Zofka zdrobienie od Zofia.

VI. Czyr wień ma swoje święta: prażma patrzy około Wita Kosę i sirp ostrzy pan Jan Wielki i Piotr też Złogosek 30. Czyrwień dawniej była forma dzisiejszej nazwy czerwicy. Prażmo = ziarno prażone. Jan Wie-

lik (czyli Wielki) oznacza św. Jana Chrzyciela.

VII. Daj Maryje Nawiedzenie nam kwiatrożeń. Margreto żni to Zyto i ty Magdo i Jakub. Lipień daje miód. Złogosek 31. Rożeń = różany. Margreta = Malgorzata. Lipień = li-

piec.

VIII. Piotr nosi snop, Domienik siano, Wawrzek kładzie w bróg Złogosek 31. Matka Boża ziele święci, siac Bartosz, orać radzi sierpień.

IX. Jidzik owies siece, też Maryja miód laźbi, Krzyż Suchedni pości a Maciej, w rze s i e m k m i n i e i S t a z e k, M i c h a ł. Złogosek 30. Jidzik = Idzi. Łaźbić = wybierać miód. Krzyż oznacza

święto podwyższenia św. Krzyża.

X. Konopie Franczek trze, styję seroż Łuki, kapusie siec, zęję p i e r, m r o z Złogosek 31. Franczek = Franczyk. Łuk = czosnek, zgłoska lu-

kmiecie, daj nam Jidwigo Szymek pocznie. wskazuje tutaj na dzień św. Łukasza.

XI. Wszystkim świętym listopad pan, wie to Marcin, Brykcy też, I siostra Elżbieta, Cechna i Katarzyna! Au dr. Złogosek 30. Cechna jest zdrobnieniem od Cecylja.

XII. Grudzień adwent da, Mikosz, Poczcie, pości Eucyja Dni suche, święty Tomek patrzy Gód, Szczep. Jan dziatki daj nam. Złogosek 31. Mikosz = Mikołaj. Gody = Boze Narodzenie. Dziatki

oznacza święto Młodzianków.

Wiersz w przytoczonym kalendarzu nieudolny, właściwie trudno nawet mówić o wierszu. Zbyt niewolniczo otrzymał się autor łacińskich wzorów, nie biorąc pod uwagę, że utwór, który przynajmniej pod względem formy będzie wierszem w łacinie, nie będzie wierszem w polszczyźnie, choćbyśmy nawet najdokładniej jego formę po polsku oddali, bo inne są znamię wiersza łacińskiego, inne zaś

Nowego lata królowie powiadają jak królowie, Iż Przyska i Jagnieszka chcą Pawła ochrzcić brakiszcza.

Ten dwudziesty wystarczy, by zobaczyć postęp pomiędzy polskim cyzojajaniem średniowiecznym a cyzojajaniem nowszej doby. Wspomniany utwór kalendarzowy opublikował w r. 1913 prof. Aleksander Brückner w Pamiętniku literackim.

Rozpowszechnienie kalendarzy drukowanych pociągnęło za sobą zanik cyzojajania. Nie było już potrzeby wyuczania się na pamięć kilku stałych świąt w miesiącu, by na ich dopiero podstawie określać daty dzienne. Uległy całkowicie zapomnieniu, jak już mówiłem, z końcem

wieku XVII, choć jeszcze na początku tego stulecia, uczono w szkołach cyzojajana, oczywista łacińskiego. Cyzojajana polski był przeznaczony do użytku pozaskolnego i dla tych, którzy łaciny nie znali. Ustawa dla szkoły lubrańskiej z r. 1618 wyraźnie przepisywała, że w sobotę, popołudniu między innymi przedmiotami ma się nauczać także i cyzojajana. — Dziś już wręczemyśmy cyzojajana ze starych rzadkich druków i rękopisów, stanowią bowiem ciekawy przyczynek do zjłstrowania kultury dawnych czasów.







## Nowy most kolejowy przez rzekę Seret.

W ostatnich dniach ukończona została odbudowa pięknego kamiennego mostu sklepieniowego przez Seret pod Bucinowem w pobliżu Tarnopola. Most ten posiada cztery mniejsze sklepienia, oraz tuł środkowy o rozpiętości 48 metrów; w dniu 9 września r. b. nastąpiło z zw. „rozróżnienie” mostu, t. zn. usunięcie rusztowań. Most kolejowy przez rzekę Seret zniszczony został podczas wojny; całkowite ukończenie robót oraz ułożenie szyn nastąpi w ciągu października r. b. tak, że jeszcze przed zimą nowy most będzie mógł być oddany do użytku.

Odbudowa mostu przez Seret jest jednym z etapów realizowania przez polskie koleje państwowe rozłożonego na szereg lat planu odbudowy mostów i linii kolejowych, zniszczonych podczas wojny. Przy odbudowie zarząd kolei bierze pod uwagę nie tylko względy techniczne, lecz również względy estetyczne, w okolicach górskich wznoszone są mosty kamiennie, których piękne łuki harmonizują z krajobrazem górskim. W r. 1928 odbudowano sklepieniowy most przez Prut w Jaremczu, w roku zaś ubiegłym most również przez Prut pod Jamną.

## Międzynarod. Zjazd przeciwgruźliczy.

Do Warszawy powrócił już delegacja polska na Międzynarodowy Zjazd Przeciwgruźliczy, który odbył się ostatnio w Oslo. Na czele delegacji naszej, składającej się z 30 osób, stał p. dr. Rudzki, który reprezentował Rząd polski, Ministerstwo Spraw Wojskowych, oraz Polski Czerwony Krzyż.

Delegacja polska brała żywy udział w pracach Zjazdu; do wszystkich trzech programowych referatów Polska zgłosiła koreferatów w osobach: rektora prof. Michałowskiego i prof. Orłowskiego z Warszawy, oraz prof. Rutkowskiego z Krakowa.

Po Zjeździe uczestnicy wzięli udział w trzech wycieczkach po Norwegii i zwiedzili szereg szpitali, sanatoriów i urzędzeń przeciwgruźliczych.

## Wyjazd statku „Ewa“ na badania na zachodnim Bałtyku.

Statk badawczy morskogo Instytutu rybackiego „Ewa” wyjechał w ostatnich dniach na dłuższe badania na zachodnim Bałtyku. Podróż statku na północ około 2 tygodni i ona sta na celu między innymi wyszukanie miejsc, obfitujących w ryby plaskie.

Na pokładzie statku znajdują się: dr. Borowik, dr. Bogucki, dr. Makowski, oraz dwóch laborantów.

## Huragan w powiecie sokalskim.

W nocy z 14 na 15 r. b. nawiedziła powiat sokalski katastrofa atmosferyczna, która dała się dotkliwie odczuć ludności. Mianowicie nad gminami Krystynopol, Nowy Dwór, Klusów i Będuchą przeszła trąba powiatowa, połączona z deszczem i gradem, która trwała przeszło 20 minut. Wskutek gwałtownej burzy zostały polomane i powyrwane drzewa, uszkodzone linie telefoniczne i telegraficzne, tak iż komunikacja została przerwana. Położa budynków gospodarczych w tych gminach uległa zniszczeniu, a pod gminami stajen znalazł śmierć wiele bydła. Ofiar w ludziach nie było. Szkody wyrządzone przez huragan wyniosły przeszło 200.000 zł.

## Zamknięcie i pełny sukces Targów Wschodnich.

We wtorek dnia 16 bm. o godzinie 19-tej zamknięta została jubileuszowa kampania 10-tych Targów Wschodnich w pełni powodzenia przy nieślachnym zainteresowaniu publiczności i ożywionych transakcjach handlowych. Ogólna liczba zwiedzających przekroczyła 165.000 osób. W ankiecie, rozesełanej do wystawców większość ich oświadczyła, że z wyników handlowych swego udziału w kampanii są zupełnie zadowoleni. Z niezlicznych wyjątkami wszyscy prawie zacerzowali sobie odrazu miejsca na kampa-

nię przyszłoroczną. Ponowny udział zbiorowej grupy rumuńskiej i węgierskiej jest zapewniony. Ponadto Zarząd otrzymał konkretną propozycję w sprawie zorganizowania oficjalnego udziału grupy jugosłowiańskiej w roku przyszłym. Na podstawie zebranego na razie niekompletnego materiału stwierdzono, że wysokość części obrotów handlowych, doszłych do wiadomości biura statystycznego Targów Wschodnich wynosi około 9 milionów złotych w kilku zaledwie działach.

## Frekwencja na Targach Wschodnich.

Niepogoda, przez pierwszych 10 dni Targów Wschodnich trwałe im towarzysząca, mimo dokucliwego zimna i częstych opadów, bynajmniej na frekwencję zwiedzających nie oddziała się ujemnie. Wprawdzie zaznaczyło się pewne osłabienie napływu gości miejscowych, którzy w oczekiwaniu pogody, odkładają prawdopodobnie zwiedzenie Targów na dni ostatnie, tem silniej jednakowoż wydattiła się frekwencja zamiejscowych interesantów, co objawiło się zwłaszcza także i w tem, że sprzedaż biletów w godzinach przedpołudniowych — dorównywała sprzedaży popołudniowej, a w niektórych dniach przewyższała je nawet. Jest to zniżający objaw, który z każdym rokiem coraz silniej się uwidatnia i świadczy o tem, że odsetek przyjeżdżnych ze sfer handlowych z roku na rok stale wzrasta. Ogółem zwiędziło Targi Wschodnie w pierwszych 10 dniach za biletami płatnymi w pełnej cenie i zniżkowemu przeszło 125.000 osób, nie licząc gości, korzy-

stających z bezpłatnych kart wstępu, jednorazowych czy stałych. Wraz z tą ostatnią kategorią, frekwencja do dnia 11 września włącznie wyniosła około 130.000 osób. Dzięki bardzo wyteżonej i celowo przeprowadzonej akcji propagandowej tak w kraju jak zwłaszcza zagranicą wybitnie piętno jubileuszowej kampanii Targów Wschodnich nadaje wysoki odsetek gości zamiejscowych ze wszystkich dzielnic Państwa, a rekordowe wprost cyfry wykazuje frekwencja kupców zagranicznych. Lista cudzoziemców, którzy przeszli przez biuro rejestracji obokrajowców na Targach Wschodnich, wykazuje w pierwszych 10 dniach przeszło 600 przyjeżdżnych, reprezentujących 18 krajów. Najsilniej reprezentowana jest Austria, Rumunia, Czechosłowacja, Niemcy, Finlandja i Węgry. Po raz pierwszy figuruje w powyższych cyfrach także i Heandja, Szwecja, Palestyna, Persja, Argentyna, Włoch, Szwajcjarji i Stanów Zjednoczonych.

## Obroty handlowe w pierwszym Tygodniu Targów Wschodnich.

Już w pierwszym tygodniu trwania Targów Wschodnich zaznaczyło się znaczne ożywienie ruchu handlowego. Większą część wystawców jest w pełni zadowolona tak z dokonanych w pierwszych dniach kampanji transakcji, jak i z nawiązania kontaktów z nowymi odbiorcami. Nowe stosunki handlowe udało się przede wszystkim nawiązać z Rumunią w dziale przemysłu tekstylnego jednej z firm wytwarzających specjalne wyroby wełniane i jednej z nielicznych firm lodźkich, które w jubileuszowej kampanii są reprezentowane w osobnym pawilonie. Oba te przedsiębiorstwa na żądanie interesentów rumuńskich przedłożyły im kopie swych próbek i cenników, na postawie których przypuszczalnie dojdzie w najkrótszym czasie do bardzo poważnych transakcji. Pewien kupiec argentyński z Buenos Aires korzystając z pomocy swego w Europie, przybył na Targi Wschodnie i wszedł tu w kontakt z jedną z lodźkich firm tekstylnych. Kupcy zagraniczni, wystawiający dywany, dokonali również poważniejszych sprzedaży i są naocześnie pierwszym tygodniem zadowoleni, stwierdzając, że dokonane przez nich transakcje przewyższają przeszloroczne. Na ogół jednak znacznie większych transakcji dokonano w tańszych dywanach krajowego wyrobu i kilimach. W zakresie wyrobów koronkarskich kilka przedsiębiorstw wszczęło pertraktacje z odbiorcami wiedeńskimi.

W dziale fortepianów i pianin sprzedano szereg instrumentów, przyczem firmy krajowe również więcej zyskały nabywców od zagranicznych. Tą samą tendencją zakupowania towaru krajowego objawiła się w dziale galerii, gdzie, jak poprzednio, galeranterja o swojskim charakterze ludowym, (wyroby waleńskie, hafty, rzeźby itp.) cieszy się dużym powodzeniem. Dużą część eksponatów sprzedali również wystawcy z branży meblowej. Kupcy holenderscy, którzy przybyli na Targi Wschodnie dla zapoznania się z naszą produkcją w tej

dziedzinie, wyjechali po bytynosi na Targach z reprezentantem zarządu jednej z najpoważniejszych wytwórni mebli koszykarskich do Rudnika nad Sanem z zamiarem zawarcia umowy na trwałe dostawy. Poza tem fabryka wytwarzająca specjalne meble kuchenne dokonała poważniejszych sprzedaży wewnątrz kraju. Do branz bardzo zadowolonych z dotychczasowych wyników handlowych na Targach Wschodnich zaliczyć należy grupę wyrobów porcelanowych i fajansowych, Jedną z fabryk porcelany, do której w pierwszym tygodniu sprzedaży za 60.000 zł. Poza tem weszła i ona w kontakt z poważnymi interesantami rumuńskimi i węgierskimi. Nowych odbiorców w Berlinie i Budapeszcie zdobyła sobie inna wytwórnia artystycznych wyrobów fajansowych.

W dziale maszyn sprzedano kilkadziesiąt aparatów dla przemysłu mąsarskiego. Szczególnym powodzeniem cieszyły się maszyny do urabiania bułek kaiserok, o rozmaitej wydajności pracy na godzinę. Z większych eksponatów w tym dziale zanotowano sprzedaż dwóch agregatów złożonych z motorów ssaco gazowych i malych gazowych dziesięciu, kilku motorów Diesla, dwa takie kilka garstoków wałców myląskich i przeszło 450 rowerów krajowej marki itd. Zauważyc tu należy, że w dziale maszynowym wysokość dokonanych transakcji zależna jest od warunków płatności ofiarowanych przez wystawców, których praktyka pod tym względem jest niedojrzała. W dziale samochodowym sprzedano w pierwszym tygodniu 9 wozów, w tem trzy krajowe. O przeprowadzonych w związku z wystawą jarycarską przy okazji pobytu zagranicznych importersów z 9 państw transakcjami na 51 wagonów ogólnej wartości jednego miliona, sygnalizowano już poprzednio.

Na ogół wystawcy uważają słusznie, że bez względu na wysokość bezpośrednio dokonanych transakcji oddnieśli oni dotąd już poważne korzyści z wystąpienia na Targach Wschodnich

ze względu na wyrobowaną ich skuteczność reklamową. Specjalnie w bieżyącym roku odczuwać się daje silny napływ kupców zamiejscowych i zagranicznych, którzy przychodzą na stoiska, oglądają towar, biorą próbki i zaznajamiają się z cenami. Następstwem tego będą niewątpliwie transakcje, które dojdą do skutku w terminach późniejszych. Wystawcy zdają sobie sprawę, że przy obecnym kryzysie, nie można oczekiwać doroznych zamówień, zwłaszcza, że wielu z nich wogóle nie udziela kredytu. Ożywienie na Targach wzrasta zresztą z każdym dniem, interesanci orientują się nierzadnie w jakości towaru i cenach i główne transakcje dokonane zostaną z pewnością, jak zawsze, dopiero w dniach ostatnich. Wtedy dopiero będzie można ocenić przebieg jubileuszowej kampanii i urobić sobie ogólny pogląd na jej ostateczne wyniki handlowe.

## Wydawnictwo Pamiątkowe P. W. K.

Mimo okramu wakacyjnego, praca nad dziełem pamiątkowym PWK. nie została ani na chwilę przerwana. PWK znana ze swej punktualności i aktualności i w tym ostatnim wyzniesieniu składa nowe tego dowody. Stosownie zapowiedzi, danej przez PWK, z końcem ub. roku, dokładnie w oznaczonym terminie opuścił prasę zresztą z koleji tom tego dzieła, poświęcony przedwzrostkiem organizacji budowlanej Wystawy. Na obfitą i gruntownie opracowaną treść omawianego tomu składają się następujące rozprawy: budownictwo inż. Jerzy Müller; wystroj ogrodnictwa PWK. — Władysław Marciniak; dyrektor ogrodnictwa miejskiego; administracja terenów, przedsiębiorstwa, komunikacja — Łucjan Kempisty, kierownik sekcji PWK; sprawy ubezpieczeniowe — dr. Tadeusz Osiniński; zagadnienia prawne — dr. Jan Hryniewicz; apropracja, rozrywka, kongresy i zjazdy — dr. Stanisław Waschke; członkowie Zarządu PWK; organizacja Służby Wystawy — Leon Szczurkiewicz; dyrektor administracji PWK; wystawa samorządów — inż. Marjan Dolniczy; usługi Radja Poznańskiego — Kazimierz Okoniewski; dyrektor poznańskiego Radja.

Wydawnictwo PWK, tak punktualnością ukazywania się poszczególnych tomów jakoteż i treścią, ilustracjami, wystrojem artystycznym i wykonaniem graficznym ustaliło już swoją reputację. Stwierdzić należy, że tożem nie niczem poprzednim nie ustępuje.

Dzielo to powinno wywołać jak najwiękze zainteresowanie wśród ster samorządowych, przemysłowych, rolniczych. Każda z tych gałęzi naszego gospodarstwa narodowego znajdzie w tem Wydawnictwie bardzo wiele cennego materiału. Zakupem tego dzieła powinni dopełnić Dyrekcji Wydawnictwa do zbliżosowania wydatków.

Adres Wydawnictwa: Poznań, ul. Grunwaldzka 22 a.

## Zoologowie całego świata obraują.

W wielkiej auli starożytnego uniwersytetu w Padwie otwarty został w dn. 4 bm. międzynarodowy kongres zoologów, w którym bierzemy udział przeszło 520 uczonych ze wszystkich krajów, nie wyłączając oczywiście Polski. Zaglą obrady rector uniwersytetu w Padwie, prof. Giannino Ferrari, który w mowie swojej wstępnej streścił zadania tego XI z rzędu kongresu, mającego na celu rozpatrzenie postępow, pozycychnych dotychczas na drodze badania problemów życia i śmierci, które stanowią i stanowiąły po wsze czasy podstawa zainteresowań umysłu ludzkiego.







### Falszerze pieniądze z przed 2000 lat.

Poszukiwania archeologiczne, prowadzone w Szwecji od paru lat z wielką gorliwością, wydobły na światło dzienne szkatki mieszkań, odzieży, mebli, narzędzi różniczkowych i broni wielkiego znaczenia nie tylko dla historii tego kraju, ale i dla historii kultury w ogóle. Pomiedzy innymi odkopano na wyspie Gotland pozostające jeszcze w niezłym względnie stanie szkatki największego mięscia mieszkalnego w starożytności północnej, i jakie znane jest do czasów obecnych. Jest to sala, mierząca około 60 metrów długości, która zdaniem uczonych rzeczoznawców musiała tworzyć część pałacu bohatera szwedzkiego, Stawera Wielkiego. W sali tej znaleziono około trzydziestu srebrnych monet z oddbit-

mi na nich wizerunkami cesarzy i cesarzowych rzymskich z pierwszych dwóch wieków ery chrześcijańskiej, co jest dowodem bliskich i ożywych stosunków handlowych, łączących w owych zamierzlonych czasach śmiałych żeglarzy północnych z imperjum rzymskim. Niektóre z tych monet są wrzaski szczególnie interesujące, jako niewiaryliwie fałszywe. Zwrócić tu, na których wyryta jest podobizna cesarza Antonusza Pobożnego, zawierają znaczną domieszkę ołowiu; zatem są to monety fałszywane z przed 20 wieków, które kupcy rzymscy dawali, wzamian za produkty, szwedzkim swoim przyjaciółm, jak widać, nie umiejącym jeszcze wówczas odróżnić fałszywych monet od prawdziwych.

### Notowania giełdowe.

**GIEŁDA LWOWSKA.**  
Lwów, 16 września.  
Dolar w obrotach prywatnych zł. 8,98—9,03.  
W transakcjach międzybankowych notowano: Nowy York 8,92—8,97 1/2, Londyn 43,45—43,37, Zurich 171,91—173,13, Paryż 24,46—24,48, Wiedeń 125,92—125,97, Braga 212,44—212,48.  
Tendencja na dolary niejednolita, przejściowo słabsza.  
Ubezpieczenie opału.  
Na Giełdzie akcyjnej nastąpił opał i brak ochoty do transakcji. Papiery dywidendowe będąc podażą i bez poppy. Sprawy czenne transakcyjne w 4 proc. linich zastawnych zawarto po kursie 47.

kukurudza	70	29
siemianki przemysł.	—	—
fasola biała	—	—
fasola kolorowa	—	—
fasola krasa	—	—
groch 1/2 Victoria	46	28
groch polny	—	—
sojeb	21,25	22,25
rys biały	—	—
rys czarny	—	—
rys szary	—	—
siano słoneczne	4,50	5
słoma prasowana	—	—
heresa	24,50	25,50
len	30,00	37,00
lin	11,75	11,25
rzepak ozimy ex 1930	41,75	43,75
orzechy sytyne	—	9,50
orzechy pasenne	—	—
kasza brzošana 50% pol.	52	54,00
kasza jaglana	—	—
proso kraj.	—	00,00
makuchy linae	31	32
mak niebieski	42	89
mak siewy	—	—
konopnica czern. natur.	85	89

**GIEŁDA ZBOŻOWA.**  
Lwów, 16 września.  
Na Giełdzie transakcje w grochu i jęczmieniu przemiłowanym. Mąka pszenica potoczna.  
Tendencja utrzymana, uspoobienie spokojne.  
Kursy ustalone na podstawie cen giełdowych loco Podwołoczysk jęczmień malopolski przemiałowy 14,75—15,25, groch pol. Victoria 26—28, groch polny 20—21.  
Kursy ustalony na podstawie cen rynkowych loco Podwołoczysk, mąka pszenica 70—51, linae kursy niezmiennione.

za 100 kg loco w wagon

patenica dworska ex 1929	28,50	29
patenica chwastowa	28	26,50
lyto jednol. ex 1930	18,25	18,75
lyto zbiorowe	17,25	17,75
jęczmień przemiał.	17,00	17,50
owies młody 1930	17,75	18,25
mąka pszenica 65%	50,00	51,00
mąka żytnia tytu urzędowy	35,50	34,00
orzechy sytyne	9,50	10
orzechy pasenne	12,50	12,75
kasza jęczmienna	34	35
pepek	34	35

**NOTOWANIA LWOWSKIEJ GIEŁDY ZBOŻOWEJ.**  
za 100 kg loco stacja nadawania (paritas 200 km.)  
patenica dworska ex 1930 26—26,50  
patenica chwastowa 28,50—29  
lyto jednol. ex 1930 15,75—16,25  
lyto zbiorowe ex 1930 14,75—15,25  
jęczmień browarowy 14,75—15,25  
jęczmień przemiałowy 14,25—14,75  
jęczmień pastewny 14,25—14,75  
owies malop. ex 1930 15,25—15,75

**GIEŁDA WIEDENSKA.**  
Wiedeń, 16 września 1930  
Berlin 165/80 Austri. kol. p. 38/05  
Budapest 123/7800

Bukareszt 421/08	Golezów 238/00
Kopenhaga 189/20	Cesnaft 84/50
Londyn 34/37	Brasow 105/50
Medjolan 37/03/00	Alpiny 24/85
N. Jork 706/90/0	Berg u. Hut. 651/50
Paryz 27/75/00	Piki Hitten 115/25
Praga 20/97/25	Prager Eisen 650/00
Warszawa 79/45/00	Nida 83/25
Warysz 137/15/00	Skoda 247/25
Wenja malowa 168/2	Winnica 17/75
Wenja biała 50/10	Winnica 29/00
Dunaj S. Adria 92/50	Zielonawski 23/90
Bankwreio 17/80	Apollo 108/00
Kompas 12/0	Nafta 28/00

### Ostatnie wiadomości giełdowe.

**GIEŁDA LWOWSKA.**  
Lwów, 17 września.  
Na Giełdzie pieniężnej tendencja zniżkowa, uspoobienie spokojne.  
**GIEŁDA ZBOŻOWA.**  
Lwów, 17 września.  
Na Giełdzie zbożowej ceny pszenicy, maku i herczy obniżony się. Uspoobienie spoko.

### GIEŁDA WARSZAWSKA.

Warszawa, 17 września 1930

Bank Dykt.	114,75	Modrzewj	08/00
Bank Flak.	108,90	Oranowice B.	55/09
Bank Sp.	108,90	Strasza D.	14/50
Bank Polski	165,00	Syryusz roln.	10/00
Dabrowa	64,00	Zielonawski	32/00
Sila i światlo	71,00	Zawiercie	38/00
Cegielski	48/30	Haberbusch	120/00
Warsz. cuk.	34/75	Borkowski	03/75
Węgiel	42/50	Bank Malop.	27/00
Siarska d.	23/00	Siarza d.	15/—
Lilpop Rau	25/00	Rudki	15/—
Bank Zachod.	72/00	Syryusz	23/00
Firlej	29/00	Wysocka	238/25
4% polczyka inwestycyjna	111/50	5% polczyka dolarowa	59/00
3% polczyka konwersyjna	35/50	10% polczyka kolejoowa stabilizacyjna	103/50
5% listy zastawne Bank Gosp. Kraj.	94/00	8% listy zastawne Banku Rolnego	94/00
5% oblig. Banku Gosp. Kraj.	94/00	3% polczyka kolejoowa	49/50
6% polczyka dolarowa	1920/77/00	7% polczyka stabilizacyjna	88/00

### GIEŁDA WARSZAWSKA.

Warszawa, 17 września 1930

Dolny St. Zl.	894/00	Franki fr.	34/92/25
Belgia	12841/50	Hollandia	359/35/00
Kopenhaga	2387/00	Londyn	46/36/50
Nowy Jork	891/25	Paryz	35/05/00
Berlin	21257/00	Bukareszt	5/30/00
Praga	2647/75	Szwajcaria	173/07/50
Sztokholm	239/60/00	Wiedeń	126/57/00
Włochy	4674/00	Skadzice (of.)	173/12/50

### MEBLE ANTYCZNE

starych, bogate, mahogany, oraz meble nowe bogate skromne  
**ZIELIŃSKI 3-0 MAJA 11a TELEFON 77-23**  
Magazyn: ul. Kollajka 5. Stolarnia w podwórzu

prostawiał się i spojrzal wyciekrotorowi w oczy.  
— I'm sorry, proszę przebaczyć, sir, ale dyrektor Valence był zamordowany.

Spokój i zdecydowana postawa młodego chłopca zaimponowały obecnym. Wyciekrotor podszedł do niego, i pokłóczył mu rękę na ramieniu, rozłożył surowo;  
— To, co mówisz, jest bardzo ważne. Dlatego sądzisz, że pan dyrektor został zamordowany.  
Edward nie odpowiedział odrazu. Podszedł do trupa, ukląkł przy nim i wskazał na zacienią dłoń nieboszczyka.  
— Dlatego ten papier w jego ręku? — zapytał.  
— Ten papier — podjął ironicznie nauczyciel francuskiego, Precis — mógł być w jego ręku w chwili, gdy upadł.

— All right... — odparł spokojnie Amerykanin. — I think so. Tak myślę. Ale proszę odpowiedzieć, od czego umarł pan dyrektor?  
— Czy nie uważasz, mój drogi, że podobne pytania są w obecnej chwili zupełnie nie na miejscu? — odezwał się ciekro pan Virnon.  
Edward uśmieł jeszcze spojrzenie w oczach nauczyciela poetyki, następnie spojrzal na wyciekrotora.

Najmocniej przepraszam — rzekł Pille — uczeń Stonebridge wy-

### OGŁOSZENIE

na dostawę opału.  
Uniwersytet Jana Kazimierza we Lwowie będzie potrzebował większej ilości węgla, koksu i drzewa na kampanję zimową 1930/31. Oferty na dostawę wnosić należy do Rektora Uniwersytetu, ul. Marszałkowska 1, w terminie do 25 września 1930 i włącznie, w ofertach zamkniętych określisk dokładnie rodzaj i pochodzenie oferowanych gatunków węgla i koksu.  
**REKTOR U. J. K.**

**Urząd celný we Lwowie.**  
L. 8739/30.  
**OGŁOSZENIE LICYTACJI**  
Dnia 30 września 1930 o godz. 10-tej odbędzie się publiczna licytacja w magazynach kolejowocelnych we Lwowie towarów skofiskowanych jako to:  
tkanin jedwabnych, bawełnianych i wełnianych, pończoch, chustek i szali jedwabnych, rzydek, orzechów, bieleży damskiej, obrusów linańnych, wina i obuwia.  
Jeżeli w wyżej wymienionym dniu przedmioty te nie zostaną sprzedane, powtórna licytacja odbędzie się 14 października 1930 o godz. 10-tej.  
W z. Kierownika Urzędu  
S e j a  
Insp. celny.

### FUTRA

wełniane i damskie, oraz wszelkie roboty kuźnierskie wykonuje po cenach najniższych — Pracownia **Jakuba Nachwächera** Lwów ul. kuźnierska **Jakuba Kopernika** Lwów 16 naprz. Kina „Kopernik” wejście z frontu.

**ZGUBIONE OKUMENTA.**  
UNIEWIADZIA SIĘ zaginiony dowód rejestracyjny samochodu osobowego marki Citroen LW. 7539, wydany przez DRP. Lwów 81972

**SKRADZIONE OKUMENTA.**  
UNIEWIADZIAM skradzioną książkęq automob. rejestracyjną na numer LW. 91387, Janusz Botkowski 8110

UNIEWIADZIAM prawo jazdy automb. Nr. 100 (Wskazówka Lwowska) papiery wojskowe i wszystkie inne dokumenty, skradzione 15/IX na nazwisko Popiel Stanisław.

### SINTAIR et STEAMAN. 2) Duchy w Kolegium.

Przekład autoryzowany z francuskiego.  
W dyrektorskim gabinecie pani Valence szlochala, obejmując ramionami bezwładne ciało męża. Na jasnym dywanie czerwieniała duża plama krwi, rozszerzając się w kaulę koło głowy dyrektora, leżącego z rozkrzyżowanymi rękami obok biurka. Zebrani w pokoju profesorowie spojglali po sobie bezradnie.  
— To okropne — wyzpełtal profesor Ville.  
— Ogrobnooc... — powtórzyl za nim nauczyciel niemieckiego Pfaffensturm.  
Wszyscy milczeli.  
Grupa uczonów wpadła do gabinetu z wychowawca na czole. Rozlegly się wykrzykniki i westchnienia... Młodzi chłopcy bardzo bladz, obrzuczali się trzoznemi spojrzamiami. Wyciekrotor, pan Pille popatrzył ze złością na pana Radinca.  
— Co pan wyprawia, drogi panie? — rzekł do niego szepetem. — POCO pan sprowadził tu chłopców? Problem o zawolanie dwóch, trzech ze starszych klas, a pan sprowadza mi tu cale kolegium. Nicich ich pan stąd zabierze, to nie dla nich widok.

Skonfundowany Radineł wypychal uczniow za drzwi, w gabinecie pozostali Janek Messire i Edward Stonebridge.  
Janek trafil koleqe lokami: — Czy sądzisz, że to wypadek? — Edward potrząsnął przecząco głową.  
— No! — odpowiedział.  
Chłopcy obrzuczili się przeciegiem spojrzemien.  
Do gabinetu wszedli nauczyciel poetyki, pan Virnon, elegancki człowiek w doskonale skrojonym ubraniu, który mógłby być nawet sympatyczny, gdyby nie chtry i przebiegly wyraz oczu.  
— Czy prawdę życzę, co mi powiedziano przed chwilą? — zapytał.  
Niezdecydnia wyszochlała pani Valence, plącząc coraz gwałtowniej.  
Cóż za straszny wypadek! — rzekł Virnon, uciekając spojrzemien przed oczyma wyciekrotora, który przylgł mu się badawczo.  
Ciężkie milczenie zapanowało w pokoju. Edward Stonebridge wysunął się narażo a parą kroków i rzekł zdecydowanym tonem:  
— I say... ja mówię: nie wypadek! Tutaj! mordsterwo!  
— Edwardzie!... — zgromił go wychowawca.  
Pani Valence podniosła zaplakaną oczy na Amerykanina. Chłopak wy-

Cena ogłoszeń: za wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych 60 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 8 łanowej w ogłoszeniach zwykłych (za tekst) 15 gr.; za 1 wiersz milimetrowy 1 szpalkowy kolumny 4 łanowej w ogłoszeniach i reklamach 40 gr.; w kronice, raportach, na stronach tekstowych, w dziele gospodarskim paski na stronach tekstowych